61.149.221.063-E35R 常规 说明书-A1
八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/225*490mm/素材图 E16-105-A0-20180719/*

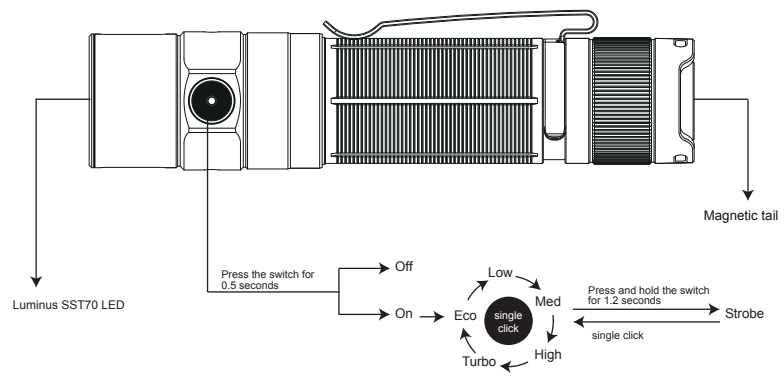
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

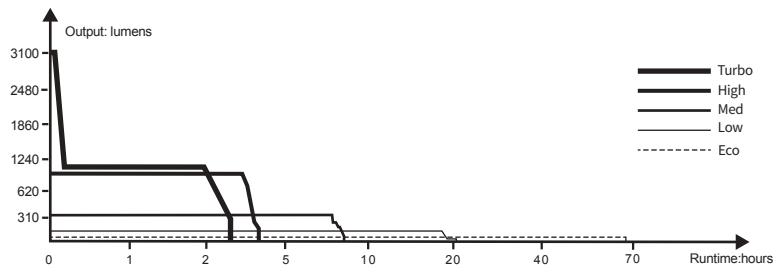
# E35R

## HIGH-PERFORMANCE EDC FLASHLIGHT

**3100 LUMENS MAXIMUM OUTPUT**

**260 METERS MAX BEAM DISTANCE**




LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.


**FENIXLIGHT LIMITED**

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China


61.149.221.063-A1-20230106

## ⚠ Warning

◎ Do place this light out of the reach of children!
◎ Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
◎ Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
◎ Do NOT use the light in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery fails!
◎ This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
◎ Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎ The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its life.

## (English) Fenix E35R Flashlight

◎ 3100 lumens maximum output and 260 meters maximum beam distance.
◎ Uses a Luminus SST70 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎ Included an ARB-L21-5000 V2.0 battery.
◎ Instant strobe and output selection with the mechanical side switch.
◎ Add Type-C charging interface, fast charging, strong versatility.
◎ Magnetic tail for hands-free use, Included body clip for easy carry.
◎ Boot-up battery level indication and low-voltage warning.
◎ Using high-efficiency optical lens, the light effect is soft and the vision is comfortable.
◎ Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
◎ Made of A6061-T6 aluminum.
◎ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎ Size: 4.72" x 1.04" x 0.98" / 120 x 26.5 x 24.8mm.
◎ Weight: 5.22 oz / 148 g (including battery).

## Operating Instruction

**On/off**
Press the switch for 0.5 seconds to turn on/off the light.

**Output Selection**
With the light switched on, single click the switch to cycle through Eco→Low→Med→High→Turbo.

**Strobe**
With the light switched on, press and hold the switch for 1.2 seconds to enter strobe.

**Intelligent Memory Circuit**
The light memorizes the last selected output excluding Turbo, High and Strobe. When turned on again the previously used mode will be recalled. The Med mode will be activated when turned on again if the light is turned off on Turbo and High modes.

**Lock/Unlock**
**Lock:** with the light unlocked and switched off, double click the switch within 0.5 seconds to lock the light, the light will blink twice on Eco to indicate locked status.
**Unlock:** with the light locked, double click the switch within 0.5 seconds, the light will be unlocked and activated on Eco.
*In locked status, clicking or pressing the switch will activate 2 one-second blinks on Eco to indicate locked status.

## Technical Parameters

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | High | Med | Low | Eco | Strobe |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Output | 3100 lumens | 1000 lumens | 350 lumens | 150 lumens | 30 lumens | 3100 lumens |
| Runtime | 2 hours 30 minutes* | 3 hours 40 minutes | 9 hours 20 minutes | 21 hours 20 minutes | 69 hours | / |
| Distance | 260 meters | 138 meters | 80 meters | 54 meters | 25 meters | / |
| Intensity | 15103 candela | 4767 candela | 1607 candela | 719 candela | 152 candela | / |
| Impact Resistance | 1 meter | | | | | |
| Submersible | IP68 | | | | | |

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

## Battery Specifications

| Type | Dimension | Nominal Voltage | Usability | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 Series | 21700 | 3.6V | Recommended | √ √ |

* 21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

## Battery Replacement

Unscrew the light head and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

## Charging

1. First switch off the light and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
2. The indicator will display red while charging, and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover to maintain the dustproof and waterproof ability.
4. Recommended to use 5V/2A and above adapter.

**Note:**
1. The normal charging time of the included Fenix ARB-L18-5000 V2.0 rechargeable battery is approximately 3 hours from depletion to full charging.
2. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
3. Do not take out the battery during charging, and the light is available while charging (excluding Turbo, High and Strobe).

## Battery Level Indication

With the light switched off,single click the side switch to check the battery status, the indicator with last for 3 seconds. Each time the light is turned on, the indicator in the neck of the flashlight will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
**Note:** This only works with Fenix ARB-L21 series rechargeable battery.

## Intelligent Overheat Protection

The light will accumulate a lot of heat when used on High or Turbo modes for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user the reselection of High or Turbo modes.

## Low-voltage Warning

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco mode is reached. When this happens in Eco mode, the battery level indicator constantly blinks red to remind you to timely recharge or replace the battery.
**Note:** This only works with Fenix ARB-L21 series rechargeable battery.

## Usage and Maintenance

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
◎ If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
◎ Lock the light or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

## Included

Fenix E35R flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB Type-C charging cable, Lanyard, Spare O-ring, Product leaflet, Warranty card

## ⚠警告

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口舍等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

## (中文) Fenix E35R

◎最高亮3100流明，最远射程260米
◎使用1颗Luminus SST70 LED，寿命50000小时
◎标配1节ARB-L21-5000 V2.0高性能锂离子电池
◎颈部电子开关，快速实现一键调光换档和一键爆闪
◎Type-C充电接口，充电速度快，通用性强
◎尾部带磁吸功能，便于日常检修、配置单向抱夹，携带方便
◎具有开机电量指示和低压警示功能
◎采用高效率光学透镜，光效柔和，视觉舒适
◎防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
◎采用了A6061-T6航空铝材制造
◎表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎尺寸：120(简长)× 26.5(简头直径)× 24.8(简身直径)毫米
◎重量：148克(含电池)

## 操作说明

**开机/关机**
长按按键0.5S开机，长按按键0.5S关机。

**档位切换**
开机后，单击按键换档，按照节能档➜低亮档➜中亮档➜高亮档➜极亮档的顺序循环换挡。

**爆闪模式**
开机后，长按按键1.2S一键爆闪。

**智能记忆**
手电会自动记忆照明档位（不含极亮档、高亮档和爆闪档），每次开机时，会以关机前的档位开始工作；手电以极亮档和高亮档关机时，开机将以中亮档开始工作。

**锁定/解锁**
**锁定:**关机状态下，0.5秒内连续单击颈部开关2次，手电以节能档闪烁2次然后熄灭，代表进入锁定关机状态。
**解锁:**锁定状态中，0.5秒内连续单击颈部开关2次，手电解锁，并且以节能档启动，代表已经解锁并开机。
*锁定状态下，只响应双击解锁操作，单击或者长按颈部开关，手电均会以节能档闪烁2次然后熄灭，提示目前处于锁定状态。

## 技术参数

| ANSI/ PLATO FL1 | 极亮档 | 高亮档 | 中亮档 | 低亮档 | 节能档 | 爆闪档 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 亮度 | 3100流明(31瓦) | 1000流明(10瓦) | 350流明(3.5瓦) | 150流明(1.5瓦) | 30流明(0.3瓦) | 3100流明(31瓦) |
| 续航时间 | 2小时30分钟* | 3小时40分钟 | 9小时20分钟 | 21小时20分钟 | 69小时 | / |
| 射程 | 260米 | 138米 | 80米 | 54米 | 25米 | / |
| 光强 | 15103坎德拉 | 4767坎德拉 | 1607坎德拉 | 719坎德拉 | 152坎德拉 | / |
| 防跌落高度 | 1米 | | | | | |
| 防水等级 | IP68 | | | | | |

**注:**上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用1节ARB-L21-5000 V2.0高性能电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

## 电池选用

| 电池类型 | 尺寸规格 | 标称电压 | 是否可用 | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21系列 | 21700 | 3.6V | 推荐 | √ √ |

*21700锂电池（Li-ion）属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

## 电池更换

旋开筒头装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒头即可进入待机工作状态。

## 充电说明

充电时，应按如下步骤进行:
1、关闭手电，打开手电颈部防水帽，将充电线的USB Type-C端口插入手电的充电插口；
2、插入充电线，充电指示灯将会以红色亮起，手电充满后转变为绿色；
3、停止充电后，应拔下充电线，将防水帽盖紧，以保持手电的防水性能和正常使用。
4、建议使用5V/2A及以上适配器。

**注意:**
1、配备的Fenix ARB-L21-5000 V2.0可充电锂离子电池，从电量基本耗尽到完全充满，耗时约3小时;
2、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
3、充电过程中，请勿取出电池，手电可点亮(不含极亮档、高亮档和爆闪档)。

## 电量显示

关机状态下，单击颈部开关，按键帽里的指示灯会亮起3秒，显示剩余电量。每次开机时，手电电量指示灯会自动亮起，电量指示3秒后熄灭，不同状态对应剩余电量如下:
绿灯常亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯常亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

## 智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60˚C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60˚C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

## 低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，并从高到低依次屏蔽掉可切换的档位，直到仅剩下节能档为止；如果检测到电池在节能档时仍然电压过低，颈部的电量指示灯会持续红灯闪烁，以提醒用户即时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电电池有效。

## 使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了长按0.5秒开机设计，手电放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，通过双击开关将灯具锁定，或者将电池从灯具中取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因:
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

## 包装清单

E35R手电、Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池、Type-C充电线、手绳、备用防水圈、说明书、保修卡

## ⚠ Warnung

◎ Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
◎ Strahlen Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von irgendjemandem!
◎ Leuchten Sie brennbare Gegenstände NICHT aus nächster Nähe an, um Verbrennungen von Gegenständen zu vermeiden oder Gefahren durch hohe Temperaturen zu verursachen!
◎ Verwenden Sie das Licht NICHT auf unangemessene Weise wie darauf Beißen, um Personenschäden oder Lebensgefahr zu vermeiden, wenn das Licht oder die interne Batterie ausfällt!
◎ Dieses Licht wird viel Wärme akkumulieren, wenn es arbeitet, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampenhülle führt. Achten Sie auf eine sichere Anwendung, um Verbrühungen zu vermeiden.
◎ Schalten Sie das Licht aus und sperren Sie es oder entfernen Sie die Batterie aus dem Licht, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern, wenn das Licht in einer geschlossenen und brennbaren Umgebung wie Taschen und Rucksack platziert wird!
◎ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.

## (German)Fenix E35R Taschenlampe

◎ 3100 Lumen maximale Leistung und 260 Meter maximaler Strahlabstand.
◎ Verwendet eine Luminus SST70 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
◎ Im Lieferumfang enthalten ist ein ARB-L21-5000 V2.0 Akku.
◎ Sofortige Stroboskop- und Ausgangsauswahl mit dem mechanischen Seitenschalter.
◎ Typ-C-Ladeschnittstelle, schnelle Ladegeschwindigkeit und starke Vielseitigkeit hinzufügen.
◎ Magnetkappe für freihändigen Gebrauch , Inklusive Körperclip für einfaches Tragen.
◎ Boot-up battery Pegelanzeige und Niederspannungswarnung.
◎ Durch die Verwendung einer hocheffizienten optischen Linse ist der Lichteffekt weich und die Sicht angenehm.
◎ Verpolungsschutz, um vor unsachgemäßem Einlegen der Batterie zu schützen
◎ Hergestellt aus A6061-T6 Aluminium.
◎ Premium-Typ HAIII harteloxierte, abriebfeste Oberfläche.
◎ Größe: 4,72 " x 1,04 " x 0,98 " / 120 x 26,5 x 24,8 mm.
◎ Gewicht: 5,22 oz / 148 g (einschließlich Batterie).

## Betriebsanleitung

**Ein/Aus**
Drücken Sie den Schalter 0,5 Sekunden lang, um das Licht ein- und auszuschalten.

**Ausgabeauswahl**
Wenn das Licht eingeschaltet ist, klicken Sie einfach auf den Schalter, um durch Eco→Low→Med→High→Turbo zu wechseln.

**Abtasten**
Wenn das Licht eingeschaltet ist, halten Sie den Schalter 1,2 Sekunden lang gedrückt, um den Stroboskopmodus aufzurufen.

**Intelligente Speicherschaltung**
Das Licht merkt sich die zuletzt gewählte Leistung außer Turbo, High und Strobo. Beim erneuten Einschalten wird der zuvor verwendete Modus zurückgerufen.
Der Med-Modus wird aktiviert, wenn er wieder eingeschaltet wird, wenn das Licht im Turbo- und High-Modus ausgeschaltet wurde.

**Sperren/Entsperren**
**Sperren:** Wenn das Licht entriegelt und ausgeschaltet ist, doppelklicken Sie innerhalb von 0,5 Sekunden auf den Schalter, um das Licht zu sperren, das Licht blinkt zweimal auf Eco, um den gesperrten Status anzuzeigen.
**Entsperren:** Wenn das Licht gesperrt ist, doppelklicken Sie innerhalb von 0,5 Sekunden auf den Schalter, das Licht wird entsperrt und auf Eco aktiviert.
*Im gesperrten Status werden durch Klicken oder Drücken des Schalters 2 einsekündige Blinker auf Eco aktiviert, um den gesperrten Status anzuzeigen.

## Technische Parameter

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | Hoch | Mit | Niedrig | Öko | Strobo |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung | 3100 Lumen | 1000 Lumen | 350 Lumen | 150 Lumen | 30 Lumen | 3100 Lumen |
| Laufzeit | 2 Stunden 30 Minuten * | 3 Stunden 40 Minuten | 9 Stunden 20 Minuten | 21 Stunden 20 Minuten | 69 Stunden | / |
| Abstand | 260 Meter | 138 Meter | 80 Meter | 54 Meter | 25 Meter | / |
| Intensität | 15103 Candela | 4767 Candela | 1607 Candela | 719 Candela | 152 Candela | / |
| Schlagfestigkeit | 1 meter | | | | | |
| Wasserdichtheit | IP68 | | | | | |

**Hinweis:** Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard basieren die oben genannten Spezifikationen auf den Ergebnissen, die Fenix durch Labortests mit der Fenix ARB-L21-5000 V2.0-Batterie unter einer Temperatur von 21±3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt hat. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendeter Batterie variieren.
*Die Turbo-Leistung wird in einer Gesamtlaufzeit gemessen, einschließlich der Leistung bei reduzierten Pegeln aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismus im Design.

## Batterie-Spezifikationen

| Art | Dimension | Nennspannung | Brauchbarkeit | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 Serie | 21700 | 3,6 V | Empfohlen | √√ |

*21700 Li-Ionen-Batterien sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und vorsichtig behandelt werden müssen. Verwenden Sie nur hochwertige Batterien mit Schaltungsschutz, um das Verbrennungs- oder Explosionspotenzial zu verringern ; aber Zellschäden oder Kurzschlüsse sind potenzielle Risiken, die der Benutzer übernimmt.

## Batteriewechsel

Schrauben Sie den Leuchtenkopf ab und legen Sie die Batterie mit der Anodenseite (+) in Richtung des Leuchtenkopfes ein, dann schrauben Sie den Leuchtenkopf wieder auf.

## Aufladen

1. Schalten Sie zuerst das Licht aus und stecken Sie die USB-A-Buchse des Ladekabels in eine Steckdose, dann verbinden Sie die USB-Typ-C-Buchse des Ladekabels mit der Lampe.
2. Die Anzeige zeigt während des Ladevorgangs rot an und leuchtet grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, schließen Sie die Staubschutzabdeckung, um die Staub- und wasserdichte Fähigkeit zu erhalten.
4. Es wird empfohlen, einen Adapter mit 5 V/2 A und mehr zu verwenden .

**Anmerkung:**
1. Die normale Ladezeit des mitgelieferten Fenix ARB-L21-5000 V2.0 Akkus beträgt ca. 3 Stundens von der Erschöpfung bis zur vollständigen Aufladung.
2. Laden Sie alle vier Monate ein gelagertes Licht auf, um die optimale Leistung der Batterie aufrechtzuerhalten.
3. Nehmen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht heraus, die Lampe ist während des Ladevorgangs verfügbar (außer Turbo, High und Strobo).

## Anzeige des Batteriestands

Klicken Sie im ausgeschalteten Zustand auf den Nackenschalter, und die Kontrollleuchte in der Tastenkappe leuchtet 3 Sekunden lang auf und zeigt die verbleibende Leistung an. Jedes Mal, wenn das Licht eingeschaltet wird, zeigt die Anzeige im Nacken der Taschenlampe den Batteriestand an und dauert 3 Sekundens.
Grünes Licht an: 100% - 85%
Grünes Licht blinkt: 85% - 50%
Rotes Licht an: 50% - 25%
Rotes Licht blinkt: 25% - 1%
**Hinweis:** Dies funktioniert nur mit dem Akku der Fenix ARB-L21 Serie.

## Intelligenter Überhitzungsschutz

Das Licht speichert viel Wärme, wenn es im High- oder Turbo-Modus für längere Zeit verwendet wird. Wenn das Licht eine Temperatur von 60˚C oder mehr erreicht, wird das Licht automatisch um einige Lumen reduziert, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60°C fällt, kann der Benutzer erneut zwischen den Modi High oder Turbo wählen.

## Niederspannungswarnung

Wenn der Spannungspegel unter den voreingestellten Pegel fällt, wird die Taschenlampe so programmiert, dass sie auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunterschaltet, bis der Eco-Modus erreicht ist. Wenn dies im Eco-Modus geschieht, blinkt die Batteriestandsanzeige ständig rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder auszutauschen.
**Hinweis:** Dies funktioniert nur mit dem Akku der Fenix ARB-L21 Serie.

## Nutzung und Wartung

◎ Die Demontage des versiegelten Kopfs kann zu Schäden am Licht führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Fenix empfiehlt, nur eine hochwertige, geschützte Batterie zu verwenden.
◎ Wenn das Licht über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie zur ordnungsgemäßen Lagerung.
◎ Verriegeln Sie das Licht oder entfernen Sie die Batterie, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎ Langfristiger Gebrauch kann zu O-Ring-Verschleiß führen. Um eine ordnungsgemäße Wasserdichtung zu erhalten, ersetzen Sie den Ring durch einen zugelassenen Ersatz.
◎ Die regelmäßige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Leistung des Lichts, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass das Licht flackert, intermittierend leuchtet oder sogar aus folgenden Gründen nicht leuchtet:
A: Schlechter Akkustand.
Lösung: Laden Sie den Akku wieder auf oder tauschen Sie ihn aus.
B: Die Kontakt- oder Kontaktstelle der Batterieoder Taschenlampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

## Iinklusive

Fenix E35R Taschenlampe, ARB-L21-5000 V2.0 Akku, USB-Typ-C Ladekabel, Lanyard, Ersatz-O-Ringe, Produktbroschüre, Garantiekarte

## ⚠ Avvertenze

◎ Metti questa luce fuori dalla portata dei bambini!
◎ NON puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!
◎ NON far brillare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericoli a causa dell'alta temperatura!
◎ NON utilizzare la luce in modi inappropriati come mordersi la bocca, per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la luce o la batteria interna si guastano!
◎ Questa luce accumulerà molto calore durante il lavoro, provocando un'alta temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎ Spegnere e bloccare la luce o rimuovere la batteria dalla luce per evitare l'attivazione accidentale quando la luce è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
◎ Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

## (Italian) Torcia Fenix E35R

◎ Potenza massima di 3100 lumen e distanza massima del raggio di 260 metri.
◎ Utilizza un LED Luminus SST70 con una durata di 50.000 ore.
◎ Inclusa una batteria ARB-L21-5000 V2.0.
◎ Strobo istantaneo e selezione dell'uscita con l'interruttore laterale meccanico.
◎ Aggiungi interfaccia di ricarica Type-C, ricarica rapida, forte versatilità.
◎ Coda magnetica per l'uso a mani libere, Clip per il corpo inclusa per un facile trasporto.
◎ Indicazione del livello della batteria di avvio e avviso di bassa tensione.
◎ Utilizzando lenti ottiche ad alta efficienza, l'effetto della luce è morbido e la visione è confortevole.
◎ Protezione da inversione di polarità, per proteggere dall'inserimento improprio della batteria
◎ Realizzato in alluminio A6061-T6.
◎ Finitura antiabrasiva anodizzata dura tipo HAIII premium.
◎ Dimensioni: 4,72" x 1,04" x 0,98"/120 x 26,5 x 24,8 mm.
◎ Peso: 5,22 once / 148 g (batteria inclusa).

## Istruzioni Operative

**On/off**
Premere l'interruttore per 0,5 secondi per accendere/spegnere la luce.

**Selezione dell'uscita**
Con la luce accesa, fai clic sull'interruttore per scorrere tra Eco→Basso →Med→Alto→Turbo.

**Stroboscopico**
Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore per 1,2 secondi per accedere allo stroboscopio.

**Circuito di memoria intelligente**
La luce memorizza l'ultima uscita selezionata escludendo Turbo, High e Strobe. Alla riaccensione verrà richiamata la modalità precedentemente utilizzata.
La modalità Med verrà attivata quando viene riaccesa se la luce viene spenta nelle modalità Turbo e High.

**Blocca/sblocca**
**Blocco:** con la luce sbloccata e spenta, fare doppio clic sull'interruttore entro 0,5 secondi per bloccare la luce, la luce lampeggerà due volte su Eco per indicare lo stato di blocco.
**Sblocca:** con la luce bloccata, fai doppio clic sull'interruttore entro 0,5 secondi, la luce verrà sbloccata e attivata su Eco.
*In stato di blocco, facendo clic o premendo l'interruttore si attiveranno 2 lampeggi di un secondo su Eco per indicare lo stato di blocco.

## Technical Parameters

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | Alta | Medla | Bassa | Eco | Strobo |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Luce | 3100 lumen | 1000 lumen | 350 lumen | 150 lumen | 30 lumen | 3100 lumen |
| Tempo | 2 ore 30 minuti* | 3 ore 40 minuti | 9 ore 20 minuti | 21 ore 20 minuti | 69 ore | / |
| Distanza | 260 metri | 138 metri | 80 metri | 54 metri | 25 metri | / |
| Intensità | 15103 candele | 4767 candele | 1607 candele | 719 candele | 152 candele | / |
| Resistenza Impatti | 1 metro | | | | | |
| Resistenza all'acqua | IP68 | | | | | |

**Nota:** secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura di 21±3°C e un'umidità di 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettiva utilizzata.
*L'uscita Turbo è misurata in un totale di runtime inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel design.

## Specifiche Batteria

| Tipo | Dimensioni | Voltaggio Nominale | Usabilità | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 Series | 21700 | 3.6V | Raccomandata | √ √ |

* Le batterie agli ioni di litio 21700 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma il danneggiamento delle celle o il cortocircuito sono rischi potenziali che l'utente si assume.

## Sostituzione della batteria

Svitare la testa della lampada e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa della lampada, quindi riavvitare la testa della lampada.

## Ricarica

1. Per prima cosa spegni la luce e collega la presa USB A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collega la presa USB Type-C del cavo di ricarica alla luce.
2. L'indicatore sarà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di chiudere il coperchio antipolvere per mantenere la capacità antipolvere e impermeabile.
4. Si consiglia di utilizzare un adattatore 5V/2A e superiore.

**Nota:**
1. Il normale tempo di ricarica della batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-5000 V2.0 inclusa è di circa 3 ore dall'esaurimento alla ricarica completa.
2. Ricaricare una luce immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
3. Non estrarre la batteria durante la ricarica e la luce è disponibile durante la ricarica ( escludendo Turbo, High e Strobe ).

## Indicazione del livello della batteria

Nello stato spento, fare clic sull'interruttore del collo e l'indicatore luminoso nel cappuccio del pulsante si accenderà per 3 secondi, mostrando la carica rimanente. Ogni volta che si accende la luce, l'indicatore nel collo della torcia indicherà il livello della batteria e durerà per 3 secondi.
Luce verde accesa: saturato 100% - 85%
La luce verde lampeggia: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarsa 50% - 25%
La luce rossa lampeggia: critico 25% - 1%
**Nota:** funziona solo con la batteria ricaricabile della serie Fenix ARB-L21.

## Protezione intelligente dal surriscaldamento

La luce accumula molto calore se utilizzata in modalità High o Turbo per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà all'utente di riselezionare le modalità High o Turbo.

## Avviso di bassa tensione

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento della modalità Eco. Quando ciò accade in modalità Eco, l'indicatore del livello della batteria lampeggia costantemente in rosso per ricordarti di ricaricare o sostituire tempestivamente la batteria.
**Nota:** funziona solo con la batteria ricaricabile della serie Fenix ARB-L21.

## Uso e manutenzione

◎ Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invaliderà la garanzia.
◎ Fenix consiglia di utilizzare solo una batteria protetta di alta qualità.
◎ Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria per una corretta conservazione.
◎ Bloccare la luce o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
◎ L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
◎ La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, brillare in modo intermittente o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:
R: Basso livello della batteria.
Soluzione: ricaricare o sostituire la batteria.
B: Il contatto o il punto di contatto della batteria o della torcia è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi di cui sopra non funzionano, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.

## Incluso nella Confezione

Torcia Fenix E35R, batteria ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, cordino, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

## ⚠Avertissement

◎ Placez cette lampe hors de portée des enfants!
◎ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque!
◎N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée!
◎ N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne!
◎ Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎ Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos!
◎ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

## (French) Lampe Torche Fenix E35R

◎ Puissance maximale de 3100 lumens et portée maximale de 260 mètres.
◎ Utilise une LED Luminus SST70 ayant une durée de vie de 50000 heures.
◎ Batterie ARB-L21-5000 V2.0 incluse.
◎ Strobe instantanée et sélection de la sortie avec l'interrupteur latéral latéral.
◎ Ajouter une interface de charge de type C, une vitesse de charge rapide et une grande polyvalence.
◎ Base magnétique pour une utilisation mains libres, Clip inclus pour un port facile.
◎ Indication du niveau de la batterie au démarrage et avertissement de basse tension.
◎ En utilisant une lentille optique à haute efficacité, l'effet de lumière est doux et la vision est confortable.
◎ Protection contre l'inversion de polarité, pour éviter une insertion incorrecte de la batterie.
◎ Fabriqué en aluminium A6061-T6.
◎ Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎ Dimensions : 120 x 26.5 x 24.8mm / 4.72" x 1.04" x 0.98".
◎ Poids : 148 g (batterie incluse) / 5.22 oz.

## Mode d'emploi

**Marche/arrêt**
Appuyez sur l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour allumer/éteindre la lampe.

**Sélection du niveau de puissance**
Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Eco→Faible→Moyen→Fort→Turbo.

## Paramètres techniques

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | Fort | Moyen | Faible | Eco | Strobe |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Puissance | 3100 lumens | 1000 lumens | 350 lumens | 150 lumens | 30 lumens | 3100 lumens |
| Autonomie | 2 heures 30 minutes * | 3 heures 40 minutes | 9 heures 20 minutes | 21 heures 20 minutes | 69 heures | / |
| Portée | 260 mètres | 138 mètres | 80 mètres | 54 mètres | 25 mètres | / |
| Intensité | 15103 candela | 4767 candela | 1607 candela | 719 candela | 152 candela | / |
| Résistance aux chutes | 1 mètre | | | | | |
| Submersible | IP68 | | | | | |

**Remarque :** Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50 %-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi qu'en fonction des batteries utilisées.
*La puissance du niveau turbo est mesurée sur la durée totale de l'autonomie et cela inclut les périodes à puissance réduite dues à la température ou au dispositif de protection incorporé au design.

**Strobe**
Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur pendant 1,2 seconde pour activer le Strobe.

**Circuit intelligent de mémoire**
La lampe mémorise la dernière sortie sélectionnée à l'exception de Turbo, Fort et Strobe. Lorsqu'elle est rallumée, le mode précédemment utilisé est rappelé.
Le mode Moyen sera activé lorsque la lampe sera rallumée si elle a été éteinte en mode Turbo et Fort.

**Verrouillez/Déverrouillez**
**Verrouillage :** lampe éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde pour la verrouiller, la lumière clignotera deux fois en puissance Eco pour indiquer qu'elle l'est.
**Déverrouillage :** lampe verrouillée, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde, la lampe sera déverrouillée et s'activera en puissance Eco.
* En condition verrouillée, cliquez ou appuyez sur l'interrupteur provoquera 2 clignotements d'une seconde à puissance Eco pour indiquer son verrouillage.

## Caractéristiques des batteries

| Type | Dimension | Voltage | Emploi | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 Series | 21700 | 3.6V | Recommandé | √ √ |

* Les batteries Li-ion 21700 conçues pour des applications commerciales sont puissantes et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les dommages aux cellules ou les courts-circuits sont des risques que l'utilisateur assume.

## Remplacement de la batterie

Dévissez la tête de la lampe et insérez la batterie avec le (+) dirigé vers la tête, puis revissez-la.

## Rechargement

1. Éteignez d'abord la lampe et branchez la prise USB A du câble de chargement sur une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de chargement à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge, et devient vert lorsque la charge est complète.
3. Une fois la charge terminée, veillez à fermer le cache anti-poussière pour maintenir la capacité d'étanchéité à la poussière et à l'eau.
4. Il est recommandé d'utiliser un adaptateur 5V/2A et supérieur

**Remarque :**
1. Le temps de charge normal de la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluse est d'environ 3 heures, de l'épuisement à la charge complète.
2. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
3. Ne retirez pas la batterie durant la charge, la lampe est utilisable durant la charge (exception de Turbo, Fort et Strobe).

## Indication du niveau de la batterie

À l'état éteint, cliquez sur l'interrupteur du cou et le voyant dans le capuchon du bouton s'allumera pendant 3 secondes, indiquant la puissance restante. Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur situé dans le col de la lampe indique le niveau de la batterie durant 3 secondes.
Vert permanent: 100% - 85%, satisfaisant
Vert clignotant: 85% - 50%, suffisant
Rouge permanent: 50% - 25%, faible
Rouge clignotant: 25% - 1%, critique
**Remarque :** cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-ion Fenix ARB-L21.

## Protection intelligente contre la surchauffe

La lampe va générer une chaleur importante lorsque les modes Turbo et Fort sont utilisés durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voire plus, la lampe va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, les modes Turbo et Fort pourront être à nouveau sélectionnés.

## Indication de basse tension

Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Eco soit atteint. Lorsque cela se produit au niveau Eco, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie.
**Remarque :** cela ne fonctionne qu'avec la batterie Fenix ARB-L21.

## Utilisation et Entretien

◎ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser une batterie de qualité.
◎ Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie pour la stocker correctement.
◎ Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
◎ Un nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent faire vaciller la lampe, la faire s'allumer par intermittence ou même ne pas l'allumer, pour les raisons suivantes :
A : La batterie doit être changée.
Solution : Recharger ou remplacer la batterie.
B : les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
Solution : les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

## Contenu

Lampe torche Fenix E35R, batterie ARB-L21-5000 V2.0, câble de rechargement USB Type-C, dragonne, joint torique de rechange, brochure du produit, carte de garantie

## ⚠Advertencia

◎ Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
◎ NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
◎ NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
◎ NO use la linterna de manera inapropiada, como morderla la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida cuando falla la linterna o la batería interna!
◎ Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
◎ Apague y bloquee la linterna o retire la batería de la luz para evitar la activación accidental cuando la luz se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas!
◎ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

## (Spanish) Linterna Fenix E35R

◎ Potencia máxima de 3100 lúmenes y distancia máxima de 260 metros.
◎ Utiliza un LED Luminus SST70 con una vida útil de 50.000 horas.
◎ Incluye una batería ARB-L21-5000 V2.0.
◎ Selección instantánea de luz estroboscópica y salida con el interruptor lateral mecánico.
◎ Agregue interfaz de carga tipo C, carga rápida, gran versatilidad.
◎ Cola magnética para uso manos libres, Clip para el cuerpo incluido para un fácil transporte.
◎ Indicador de nivel de batería al encendido y advertencia de bajo voltaje.
◎ Usando lentes ópticas de alta eficiencia, el efecto de luz es suave y la visión es cómoda.
◎ Protección de polaridad inversa, para proteger de la inserción incorrecta de la batería
◎ Fabricado en aluminio A6061-T6.
◎ Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎ Tamaño: 4,72" x 1,04" x 0,98" / 120 x 26,5 x 24,8 mm.
◎ Peso: 5,22 oz / 148 g (incluida la batería).

## Instrucciones de Operación

**Encendido / Apagado**
Presione el interruptor durante 0,5 segundos para encender/apagar la luz.

**Selección de potencias**
Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor para alternar entre Eco→Bajo→Medio→Alto→Turbo.

**Estrobo**
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 1,2 segundos para entrar en luz estroboscópica.

## Parámetros Técnicos

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | Alto | Medio | Bajo | Eco | Estrobo |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Potencia | 3100 lúmenes | 1000 lúmenes | 350 lúmenes | 150 lúmenes | 30 lúmenes | 3100 lúmenes |
| Autonomía | 2 horas 30 minutos* | 3 horas 40 minutos | 9 horas 20 minutos | 21 horas 20 minutos | 69 horas | / |
| Distancia | 260 metros | 138 metros | 80 metros | 54 metros | 25 metros | / |
| Intensidad | 15103 candelas | 4767 candelas | 1607 candelas | 719 candelas | 152 candelas | / |
| Resistencia a Impactos | 1 metro | | | | | |
| Sumergible | IP68 | | | | | |

**Nota:** De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio usando la batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bajo una temperatura de 21±3°C y una humedad de 50 % - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
*La potencia Turbo se mide en un total de tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

**Circuito de memoria Inteligente**
La linterna memoriza la última salida seleccionada excluyendo Turbo, Alto y Estrobo. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia utilizado anteriormente.
La potencia Media se activará cuando se vuelva a encender si la luz se apaga en los modos Turbo y High.

**Bloqueo / Desbloqueo**
**Bloqueo:** con la linterna desbloqueada y apagada, haga doble clic en el interruptor dentro de 0,5 segundos para bloquear la linterna, la luz parpadeará dos veces en Eco para indicar el estado bloqueado.
**Desbloquear:** con la linterna bloqueada, haga doble clic en el interruptor dentro de 0,5 segundos, la linterna se desbloqueará y se activará en Eco.
*En estado bloqueado, hacer clic o presionar el interruptor activará 2 parpadeos de un segundo en Eco para indicar el estado bloqueado.

## Especificaciones de Batería

| Tipo | Dimensiones | Voltaje Nominal | Usabilidad | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 Series | 21700 | 3.6V | Recomendada | √ √ |

* Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión; pero el daño a las celdas o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

## Reemplazo de batería

Desenrosque el cabezal de la linterna e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a enroscar el cabezal de la linterna.

## Carga

1. Primero apague la luz y conecte la toma USB A del cable de carga a un tomacorriente, luego conecte la toma USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de cerrar la cubierta antipolvo para mantener la capacidad a prueba de polvo e impermeable.
4. Se recomienda utilizar un adaptador de 5 V/2 A y superior.

**Note:**
1. El tiempo de carga normal de la batería recargable Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluida es de aproximadamente 3 horas desde que se agota hasta que se carga por completo.
2. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
3. No saque la batería durante la carga, y la luz está disponible durante la carga (excluyendo Turbo, Alto y Estrobo).

## Indicador de nivel de batería

En el estado apagado, haga clic en el interruptor del cuello y la luz indicadora en la tapa del botón se encenderá durante 3 segundos, mostrando la energía restante. Cada vez que se enciende la luz, el indicador en el cuello de la linterna indicará el nivel de batería y durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
Parpadeos de luz verde: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: pobre 50% - 25%
Parpadeos de luz roja: crítico 25% - 1%
**Nota:** Esto solo funciona con la batería recargable de la serie Fenix ARB-L21.

## Protección inteligente de sobrecalentamiento

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en las potencias Alta o Turbo durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcance una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente unos cuantos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de los 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar las potencias Alta o Turbo.

## Advertencia de Bajo Voltaje

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna se programa para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcance la potencia Eco. Cuando esto sucede en la potencia Eco, el indicador de nivel de batería parpadea constantemente en rojo para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería a tiempo.
**Nota:** Esto solo funciona con la batería recargable de la serie Fenix ARB-L21.

## Uso y Mantenimiento

◎ Desarmar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anulará la garantía.
◎ Fenix recomienda usar solo una batería protegida de alta calidad.
◎ Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería para un almacenamiento adecuado.
◎ Bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎ El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la luz, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se encienda por las siguientes razones:
A: Bajo nivel de batería.
Solución: Recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o punto de contacto de la batería o linterna está sucio.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

## Incluye

Linterna Fenix E35R, batería ARB-L21-5000 V2.0, cable de carga USB tipo C, cordón, tórica de, manual del usuario, tarjeta de garantía

## ⚠ Внимание!

◎ Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎ Не светите кому-либо в глаза!
◎ Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!
◎ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм!
◎ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎ Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак
◎ Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

## (Russian) Фонарик Fenix E35R Flashlight

◎ Максимальная яркость 3100 люменов, максимальная дальнобойность 260м.
◎ Используется светодиод Luminus SST70 со сроком службы 50 000 часов.
◎ В комплект входит 21700 литий-ионный аккумулятор емкостью 5000 мАч
◎ Моментальный строб и переключение яркостей механической боковой кнопкой
◎ Встроенная зарядка USB Type-C,быстрая зарядка, высокая универсальность
◎ Магнит в хвостокрышке, Клипса.
◎ Индикация уровня заряда аккумулятора при включении, предупреждение о низком напряжении.
◎ Высокоэффективная линза с полным антибликовым покрытием,Мягкий световой эффект, визуальный комфорт
◎ Защита от переполюсовки
◎ Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
◎ Твердое антиабразивное анодирование премиум-класса HAIII.
◎ Размер: 4.72" x 1.04" x 0.98" / 120 x 26.5 x 24.8 мм.
◎ Вес: 5.22 унц / 148 г (с аккумулятором).

## Управление

**ВЫКЛ/ВКЛ**
0.5 сек нажатие на боковую кнопку.

**Выбор яркости**
Из ВКЛ нажатие на кнопку переключает яркость между Eco→Low→Med→High→Turbo.

**Строб**
1.2 сек удержание кнопки из ВКЛ.

## Технические характеристики

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | High | Med | Low | Eco | Строб |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Яркость | 3100 люм | 1000 люм | 350 люм | 150 люм | 30 люм | 3100 люм |
| Время работы | 2 ч 30 м * | 3 ч 40 м | 9 ч 20 м | 21 ч 20 м | 69 ч | / |
| Дальнобойность | 260 м | 138 м | 80 м | 54 м | 25 м | / |
| Интенсивность светового потока | 15103 кд | 4767 кд | 1607 кд | 719 кд | 152 кд | / |
| Ударопрочность | 1 м | | | | | |
| Влагозащита | IP68 | | | | | |

**Примечание:** В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L21-5000 V2.0 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий

* Яркость в режиме Turbo измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

**Интеллектуальная схема памяти режимов**
Фонарь запоминает последний выбранный режим. При повторном включении будет вызван ранее использовавшийся режим.
Если фонарик был выключен в Turbo или High , то он включится в Mid.

**Блокировка/Разблокировка**
2 щелчка из ВЫКЛ чтобы заблокировать фонарик, свет мигнет 2 раза в Eco режиме указывая на активную блокировку. Повторные 2 щелчка разблокируют фонарик, он включится в Eco режиме.
* если фонарик заблокирован, то нажатия или удержание кнопки запустят 2сек мигание в ECO режиме, указывающее что фонарик заблокирован.

## Спецификация по питанию

| Тип | Размер | Номинальное напряжение | Использование | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21 серия | 21700 | 3.6V | Рекомендовано | √√ |

* Литий-ионные аккумуляторы 21700 форм-фактора - это мощные элементы питания, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, это снизит вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь

## Замена аккумулятора

Открутите хвостокрышку фонарика и вставьте новый аккумулятор плюсом к голове. Потом закрутите крышку обратно

## Зарядка

1. Сначала выключите фонарь и подключите разъем USB A зарядного кабеля к электрической розетке, затем подключите сторону кабеля с USB Type-C в соответствующий зарядный порт фонарика.
2. Индикатор будет гореть красным во время зарядки и станет зеленым при полной зарядке.
3. После зарядки закройте разъём заряда резиновой заглушкой чтобы обеспечить пыле- и влагозащиту.
4. Рэкамендуецца выкарыстоўваць адаптар 5 В/2 А і вышэй

**Примечание:**
1. Обычное время зарядки входящего в комплект литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L21-5000 V2.0 составляет приблизительно 3 часов от полного разряда до полной зарядки.
2. Подзаряжайте фонарь, хранящийся на хранении, каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную работу аккумулятора.
3. Не вынимайте аккумулятор во время зарядки, Фонарик можно включить (кроме режимов Turbo, High и Strobe).

## Индикация уровня заряда аккумулятора

В выключенном состоянии нажмите на шейный переключатель, и индикатор на крышке кнопки загорится на 3 секунды, показывая оставшуюся мощность. Каждый раз при включении фонарика индикатор в течении 3 сек будет показывать уровень заряда аккумулятора.
Зеленый свет горит: достаточно 100% - 85%
Зеленый свет мигает: достаточно 85% - 50%
Горит красный свет: плохо 50% - 25%
Мигающий красный: критически низко 25%-1%
**Примечание.** Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L21 серии 21700.

## Интеллектуальная защита от перегрева

При использовании фонарика в High или Turbo режимах в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60°C или выше, яркость автоматически немного понижается чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда температура упадет ниже 60°C, пользователь снова сможет повторно выбрать High или Turbo режимы.

## Предупреждение о низком напряжении

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до Eco. Если это случится в Eco режиме, то красный индикатор зарядки будет мигать чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор.
**Примечание.** Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L21 серии 21700.

## Использование и обслуживание

◎ Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎ Fenix рекомендует использовать только качественные защищенные аккумуляторы.
◎ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎ Открутите хвостокрышку фонарика и\или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.
◎ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
B: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.

Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к авторизованному дистрибьютору.

## В комплекте:

Fenix E35R фонарик, ARB-L21-5000 V2.0 аккумулятор, USB Type-C кабель, зарядки, темляк, Запасное уплотнительное кольцо, руководство, гарантийный талон

## ⚠警告

◎ ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ 発火や高温による危険を避けるため、ライトを燃えやすいものに向かって近距離で照射しないでください。
◎ ライトや内蔵電池の故障による人身事故や、命に関わる危険を避けるため、ライトを口に入れるなどの不適切な取り扱いをしないでください。
◎ ライトを使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ 衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃えやすい物の近くにライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、本体から電池を取り外してください。
◎ 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

## (Japanese) Fenix E35R フラッシュライト

◎ 最大出力3100 lm、最大照射距離260 m
◎ 光源としてLuminus社製SST70 LEDを使用（寿命50,000時間）
◎ ARB-L21-5000 V2.0電池が付属
◎ メカニカルサイドスイッチでストロボと出力選択が可能
◎ USB Type-C充電ポートを搭載、高速充電速度と強力な汎用性
◎ ハンズフリーで使用できるマグネットテール，持ち運びに便利な付属のボディクリップが付属
◎ バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載
◎ 全反射コーティングを施した高効率レンズを使用，柔らかな光の効果、視界の快適さ
◎ 電池の逆挿入防止機能を搭載
◎ 本体材質としてA6061-T6アルミニウムを使用
◎ 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎ サイズ（約）：120 mm×26.5 mm×24.8 mm
◎ 重量（約）：148 g（電池含む）

## 使用方法

**点灯/消灯**
スイッチを0.5秒間押すとライトが点灯/消灯します。

**出力選択**
ライトの点灯中にスイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力がEco→Low→Med→High→Turboの順に循環します。

**ストロボ**
ライトの点灯中にスイッチを1.2秒間長押しすると、Strobeモードが起動します。

## テクニカルパラメーター

| ANSI/ PLATO FL1 | Turbo | High | Med | Low | Eco | Strobe |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 出力 | 3100 lm | 1000 lm | 350 lm | 150 lm | 30 lm | 3100 lm |
| 点灯時間 | 2時間 30分* | 3時間 40分 | 9時間 20分 | 21時間 20分 | 69時間 | / |
| 照射距離 | 260 m | 138 m | 80 m | 54 m | 25 m | / |
| 光度 | 15103 cd | 4767 cd | 1607 cd | 719 cd | 152 cd | / |
| 落下耐性 | 1 m | | | | | |
| 保護等級 | IP68 | | | | | |

※上記の数値は＊ANSI/PLATO FL1に準拠し、Fenix社の設ける試験室(室温21±3℃、湿度50%～80%)において、Fenix ARB-L21-5000 V2.0電池を用いて検証された数値です＊実際の数値は、使用環境や電池の状態によって異なることがあります。
* Turbo出力での点灯時間は、過熱保護機能により明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

**モードメモリー機能**
本製品は、モードメモリー機能を搭載しております（Turbo/High/Strobeモードを除く）。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力でライトが点灯します
ライトがTurbo/Highモードの状態で消灯された後に再び点灯すると、Medモードが起動します。

**ロック/解除**
**ロック：**ライトのロックが解除され、消灯されている状態でスイッチを0.5秒以内にダブルクリックすると、ライトがロックされます。ライトがEcoモードの出力で2回点滅し、ロック状態であることが表示されます。
**解除：**ライトがロックされた状態でスイッチを0.5秒以内にダブルクリックすると、ライトのロックが解除され、Ecoモードが起動します。
*ライトのロック中にスイッチを押すと、Ecoモードの出力でライトが1秒間点滅する動作が2回起こり、ロック状態であることが表示されます。

## バッテリー性能

| バッテリータイプ | 規格 | ボルテージ | ユーザビリティ | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L21シリーズ | 21700 | 3.6V | 推奨 | ◎ |

※21700リチウムイオン　電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。本製品の回路を発火・爆発から保護するため、回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用ください。セルの損傷や内部ショートに関しては、使用者の責任となります。

## 電池交換

ライトのヘッド部を取り外し、電池の陽極（＋）がヘッド部に向かうように挿入します。完了したらヘッド部を戻します。

## 充電

1. ライトを消灯し、充電ケーブルのUSB A端子側をコンセントに差し込みます。次にUSB Type-C端子側をライト本体に接続します。
2. 充電中はインジケーターが赤色に点灯し、完了すると緑色に変わります。
3. 防塵・防水機能を維持するために、充電が完了したら防塵キャップが閉じていることを必ず確認してください。
4. 5V/2A以上のアダプターを使用することをお勧めします。

※本製品に付属するFenix ARB-L21-5000 V2.0充電池の通常の充電時間は、0%～100%までの充電で約3時間です。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。
※充電中に電池を取り出さないでください。ライトは充電中でもご使用いただけます（Turbo/High/Strobeモードを除く）。

## バッテリーインジケーター

オフの状態でネックスイッチをクリックすると、ボタンキャップのインジケーターライトが3秒間点灯し、残量を表示します。ライトを点灯する度に、フラッシュライト本体のネック部に搭載されたインジケーターに充電残量が3秒間表示されます。
緑色点灯：完了（100%～85%）
緑色点滅：充分（85%～50%）
赤色点灯：不足（50%～25%）
赤色点滅：非常に不足（25%～1%）
※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの充電池の使用時のみお使いいただけます。

## 過熱保護機能

High / Turboモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60℃以上に達すると、自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60℃未満になると再びHigh / Turboモードの選択が可能となります。

## 低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力がEco出力に達するまで低下する仕様となっております。出力Ecoモードでこれが起こった場合、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、充電またはバッテリー交換の推奨をお知らせします。
※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの充電池の使用時のみお使いいただけます。

## 使用とメンテナンス

◎ ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎ 弊社は、保護回路付きの高品質なバッテリーのみのご使用を推奨しております。
◎ ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り外し適切に保存してください。
◎ 本製品を保管・携帯する際は、誤点灯を防ぐため、テールキャップを緩めるかバッテリーを取り出してください。
◎ Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎ 電池の接続部を定期的に掃除すること で、ライトの性能が改善します。また、接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1. 充電残量が不足している。
→解決法：電池を充電するか交換してください。
2. 電池の端子や接続部、もしくはライトが汚れている。
→解決法：アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。

上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

## 付属品

Fenix E35Rフラッシュライト本体、ARB-L21-5000 V2.0電池、USB Type-C充電ケーブル、ストラップ、スペアOリング、取扱説明書、保証書